



In-Ear Headphones

with Remote and Mic

Important Product Information Guide
Manual de informações importantes do produto

Using Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic

Congratulations on purchasing the Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic.

To use the headphones, plug them into your iPod, iPhone, or iPad and insert the headphones in your ears. The remote and mic are supported by:

- iPod shuffle (3rd generation or later)
- iPod nano (4th generation or later)
- iPod classic (120GB and 160GB)
- iPod touch (2nd generation or later)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

Important: Not all features listed below are supported by all models. Check your product's user guide for more information.

To	Do this
Play or pause a song or video	Press the center button. Press again to resume playback.
Skip to the next song or chapter	Press the center button twice quickly.
Fast-forward	Press the center button twice quickly and hold.
Go to the previous song or chapter	Press the center button three times quickly.
Rewind	Press the center button three times quickly and hold.
Answer or end a call	Press the center button once to answer. Press again to end the call.
Decline an incoming call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you declined the call.
Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold	Press the center button once. Press again to switch back to the first call.
Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	Hold down the center button for about two seconds, then let go. When you let go, two low beeps confirm you ended the first call.
Increase volume	Press the + button. Press and hold + to increase volume quickly.
Decrease volume	Press the - button. Press and hold - to decrease volume quickly.

Using VoiceOver

You can use VoiceOver on iPod shuffle (3rd generation or later) and iPod nano (5th generation or later) to announce the currently playing song title, artist name, and playlist, and to switch playlists.

To use VoiceOver, press the center button to hear the song title and artist name. Continue pressing until you hear a tone, then release the button. VoiceOver announces the current playlist and then all your playlists. Press the center button when you hear the name of the playlist you want.

Getting the Best Sound

Getting the best sound from your Apple In-Ear Headphones with Remote and Mic requires using the eartips that provide the best seal. Try all three sizes (S, M, L) in each ear and choose the ones that are snug and comfortable. When the fit is right, music should have a rich bass sound.

Cleaning or Replacing the Mesh Caps

The mesh caps protect the headphone speakers from dirt and damage. If the mesh caps become clogged or the sound becomes muffled, clean or replace them (an extra pair is included). To clean the mesh caps, first remove the silicone ear tips, then unscrew the mesh caps from the headphones and brush them with mild soap and water to make sure the wire mesh is completely unclogged. Dry the mesh caps thoroughly before screwing them securely back onto the headphones and replacing the silicone ear tips.

WARNING: Do not use the headphones without the silicone ear tips. Before attaching ear tips, make sure the mesh caps are securely attached.

Important Safety Information

Avoid Hearing Loss

WARNING: Permanent hearing loss may occur if headphones are used at high volume. You can adapt over time to a higher volume of sound, which may sound normal but can be damaging to your hearing. Set the volume to a safe level before that happens. If you experience ringing in your ears or speech sounds muffled, reduce the volume or discontinue use of your headphones and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

Keep Out of Reach of Children

WARNING: The small parts included with this product can be a choking hazard. This product is not intended for use by small children and should be kept away from children under 3 years of age.

Do Not Use While Driving

Important: Use of headphones while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of headphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing another activity that requires your full attention.

Do Not Use When You Need to Hear External Sounds

WARNING: Apple In-Ear Headphones reduce external sounds. You may not hear sounds that you rely on to provide a warning or alert. For your safety, don't use in-ear headphones while driving, cycling, or where the inability to hear external sounds may present a danger to you or others.

In Case of Skin Irritation

Headphones can lead to ear infections if not properly cleaned. Clean your eartips frequently with an antiseptic, such as isopropyl alcohol. Some individuals may also be sensitive to silicone elastomers. If rash or other skin problems develop, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Avoid Electrostatic Shock

When using headphones in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ear to receive a small electrostatic discharge from the headphones. To minimize the risks of electrostatic discharge from the headphones, avoid using the headphones in extremely dry environments or touch a grounded unpainted metal object before inserting the headphones.

Apple One (1) Year Limited Warranty

FOR CONSUMERS, WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. THIS WARRANTY DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND ANY RIGHTS OF CONSUMERS ARISING OUT OF NON-CONFORMITY WITH A SALES CONTRACT. SOME COUNTRIES, STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION MAY LAST, SO THE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS DESCRIBED BELOW MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY COUNTRY, STATE OR PROVINCE. THIS LIMITED WARRANTY IS GOVERNED BY AND CONSTRUED UNDER THE LAWS OF THE COUNTRY IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE. APPLE, THE WARRANTOR UNDER THIS LIMITED WARRANTY, IS IDENTIFIED AT THE END OF THIS DOCUMENT ACCORDING TO THE COUNTRY OR REGION IN WHICH THE PRODUCT PURCHASE TOOK PLACE.

Apple's warranty obligations for this hardware product are limited to the terms set forth below:

Apple, as defined below, warrants this Apple-branded hardware product against defects in materials and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from the date of retail purchase by the original end-user purchaser ("Warranty Period"). If a hardware defect arises and a valid claim is received within the Warranty Period, at its option and to the extent permitted by law, Apple will either (1) repair the hardware defect at no charge, using new or refurbished replacement parts, (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product, or (3) refund the purchase price of the product. Apple may request that you replace defective parts with new or refurbished user-installable parts that Apple provides in fulfillment of its warranty obligation. A replacement product or part, including a user-installable part that has been installed in accordance with instructions provided by Apple, assumes the remaining warranty of the original product or ninety (90) days from the date of replacement or repair, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Apple's property. Parts provided by Apple in fulfillment of its warranty obligation must be used in products for which warranty service is claimed. When a refund is given, the product for which the refund is provided must be returned to Apple and becomes Apple's property.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This Limited Warranty applies only to hardware products manufactured by or for Apple that can be identified by the "Apple" trademark, trade name, or logo affixed to them. The Limited Warranty does not apply to any non-Apple hardware products or any software, even if packaged or sold with Apple hardware. Manufacturers, suppliers, or publishers, other than Apple, may provide their own warranties to the end user purchaser, but Apple, in so far as permitted by law, provides their products "as is." Software distributed by Apple with or without the Apple brand name (including, but not limited to system software) is not covered under this Limited Warranty. Refer to the licensing agreement accompanying the software for details of your rights with respect to its use.

Apple does not warrant that the operation of the product will be uninterrupted or error-free. Apple is not responsible for damage arising from failure to follow instructions relating to the product's use.

This warranty does not apply: (a) to damage caused by use with non-Apple products; (b) to damage caused by accident, abuse, misuse, flood, fire, earthquake or other external causes; (c) to damage caused by operating the product outside the permitted or intended uses described by Apple; (d) to damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Apple or an Apple Authorized Service Provider ("AASP"); (e) to a product or part that has been modified to alter functionality or capability without the written permission of Apple; (f) to consumable parts, such as batteries, unless damage has occurred due to a defect in materials or workmanship; (g) to cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports, that does not otherwise affect the product's functionality or materially impair your use; or (h) if any Apple serial number has been removed or defaced.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED. AS PERMITTED BY APPLICABLE LAW, APPLE SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS. IF APPLE CANNOT LAWFULLY DISCLAIM STATUTORY OR IMPLIED WARRANTIES THEN TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL SUCH WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY AND TO REPAIR OR REPLACEMENT SERVICE AS DETERMINED BY APPLE IN ITS SOLE DISCRETION. No Apple reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, APPLE IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF USE; LOSS OF REVENUE; LOSS OF ACTUAL OR ANTICIPATED PROFITS (INCLUDING LOSS OF PROFITS ON CONTRACTS); LOSS OF THE USE OF MONEY; LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS; LOSS OF BUSINESS; LOSS OF OPPORTUNITY; LOSS OF GOODWILL; LOSS OF REPUTATION; LOSS OF, DAMAGE TO OR CORRUPTION OF DATA; OR ANY INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE HOWSOEVER CAUSED INCLUDING THE REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, ANY COSTS OF RECOVERING, PROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED OR USED WITH APPLE PRODUCTS AND ANY FAILURE TO MAINTAIN THE CONFIDENTIALITY OF DATA STORED ON THE PRODUCT. THE FOREGOING LIMITATION SHALL NOT APPLY TO DEATH OR PERSONAL INJURY CLAIMS, OR ANY STATUTORY LIABILITY FOR INTENTIONAL AND GROSS NEGLIGENT ACTS AND/OR OMISSIONS. APPLE DISCLAIMS ANY REPRESENTATION THAT IT WILL BE ABLE TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THIS WARRANTY OR MAKE A PRODUCT EXCHANGE WITHOUT RISK TO OR LOSS OF THE PROGRAMS OR DATA.

OBTAINING WARRANTY SERVICE

Please access and review the online help resources referred to in the documentation accompanying this hardware product before requesting warranty service. If the product is still not functioning properly after making use of these resources, please contact the Apple representatives or, if applicable, an Apple owned retail store ("Apple Retail") or AASP located using the information provided in the documentation. When contacting Apple via telephone, other charges may apply depending on your location. When calling, an Apple representative or AASP will help determine whether your product requires service and, if it does, will inform you how Apple will provide it. You must assist in diagnosing issues with your product and follow Apple's warranty processes.

Apple may provide warranty service (i) at an Apple Retail or AASP location, where service is performed at the location, or the Apple Retail or AASP may send the product to an Apple repair service location for service, (ii) by sending you prepaid way bills (and if you no longer have the original packaging, Apple may send you packaging material) to enable you to ship the product to Apple's repair service location for service, or (iii) by sending you new or refurbished customer-installable

replacement product or parts to enable you to service or exchange your own product ("DIY Service"). Upon receipt of the replacement product or part, the original product or part becomes the property of Apple and you agree to follow instructions, including, if required, arranging the return of original product or part to Apple in a timely manner. When providing DIY Service requiring the return of the original product or part, Apple may require a credit card authorization as security for the retail price of the replacement product or part and applicable shipping costs. If you follow instructions, Apple will cancel the credit card authorization, so you will not be charged for the product or part and shipping costs. If you fail to return the replaced product or part as instructed, Apple will charge the credit card for the authorized amount.

Service options, parts availability and response times may vary according to the country in which service is requested. Service options are subject to change at any time. You may be responsible for shipping and handling charges if the product cannot be serviced in the country in which service is requested. If you seek service in a country that is not the country of purchase, you will comply with all applicable export laws and regulations and be responsible for all custom duties, V.A.T. and other associated taxes and charges. For international service, Apple may repair or exchange defective products and parts with comparable products and parts that comply with local standards. In accordance with applicable law, Apple may require that you furnish proof of purchase details and/or comply with registration requirements before receiving warranty service. Please refer to the accompanying documentation for more details on this and other matters on obtaining warranty service.

Apple will maintain and use customer information in accordance with the Apple Customer Privacy Policy accessible at www.apple.com/legal/privacy.

If your product is capable of storing software programs, data and other information, you should make periodic backup copies of the information contained on the product's hard drive or other storage media to protect the contents and as a precaution against possible operational failures. Before you deliver your product for warranty service it is your responsibility to keep a separate backup copy of the contents, and disable any security passwords. IT IS POSSIBLE THAT THE CONTENTS OF YOUR HARD DRIVE WILL BE LOST OR REFORMATTED IN THE COURSE OF WARRANTY SERVICE, AND APPLE AND ITS AGENTS ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO OR LOSS OF PROGRAMS, DATA OR OTHER INFORMATION CONTAINED ON THE MEDIA OR ANY PART OF THE PRODUCT SERVICED. Your product will be returned to you configured as originally purchased, subject to applicable updates. You will be responsible for reinstalling all other software programs, data and passwords. Recovery and reinstallation of software programs and user data are not covered under this Limited Warranty.

Como usar os Fones de ouvido auriculares Apple com controle remoto e microfone

Parabéns por adquirir os Fones de ouvido auriculares Apple com controle remoto e microfone.

Para usar os fones de ouvido, conecte-os no seu iPod, iPhone ou iPad e coloque os auriculares nos seus ouvidos. O controle remoto e microfone são compatíveis com:

- iPod shuffle (3ª geração ou posterior)
- iPod nano (4ª geração ou posterior)
- iPod classic (120 GB e 160 GB)
- iPod touch (2ª geração ou posterior)
- iPhone 3GS
- iPhone 4
- iPad

Importante: Nem todos os recursos relacionados abaixo são compatíveis com todos os modelos. Consulte o manual do usuário do seu produto para obter mais informações.

Para	Faça o seguinte
Reproduzir ou colocar em pausa uma música ou vídeo	Pressione o botão central. Pressione novamente para retomar a reprodução.
Saltar para a próxima música ou capítulo	Pressione o botão central duas vezes rapidamente.
Avançar rapidamente	Pressione o botão central duas vezes rapidamente e mantenha-o pressionado.
Ir para a música ou capítulo anterior	Pressione o botão central três vezes rapidamente.
Retroceder	Pressione o botão central três vezes rapidamente e mantenha-o pressionado.
Atender ou finalizar uma chamada	Pressione o botão central uma vez para atender. Pressione novamente para finalizar a chamada.
Recusar uma chamada de entrada	Mantenha pressionado o botão central por volta de dois segundos e, em seguida, libere-o. Quando você o libera, dois sinais sonoros baixos confirmam que a chamada de entrada foi recusada.
Alternar para uma chamada em espera ou de entrada e colocar a chamada atual em espera	Pressione o botão central uma vez. Pressione novamente para voltar para a primeira chamada.
Alternar para uma chamada de entrada ou em espera e finalizar a chamada atual	Mantenha pressionado o botão central por volta de dois segundos e, em seguida, libere-o. Quando você o libera, dois sinais sonoros baixos confirmam que a primeira chamada foi finalizada.
Aumentar o volume	Pressione o botão +. Mantenha pressionado + para aumentar o volume rapidamente.
Diminuir o volume	Pressione o botão -. Mantenha pressionado - para diminuir o volume rapidamente.

Como usar o VoiceOver

Você pode usar o VoiceOver no iPod shuffle (3ª geração ou posterior) e iPod nano (5ª geração ou posterior) para anunciar o título, nome do intérprete e a lista da música que está sendo reproduzida no momento e para alternar entre listas.

Para usar o VoiceOver, pressione o botão central para ouvir o título da música e o nome do intérprete. Continue pressionando até ouvir um tom e, em seguida, libere o botão. O VoiceOver anuncia a lista de reprodução atual e, em seguida, todas as suas listas. Pressione o botão central quando ouvir o nome da lista que deseja.

Como obter o melhor som

Para obter o melhor som com os seus Fones de ouvido auriculares Apple com controle remoto e microfone é necessário a utilização de adaptadores auriculares que forneçam a melhor vedação. Experimente os três tamanhos (S, M, L) em cada ouvido e escolha os que se ajustem de forma mais cômoda e confortável. Quando o ajuste é correto, as músicas devem ter um som baixo profundo.

Como limpar ou substituir os tampões de malha

Os tampões de malha protegem os alto-falantes do fone de ouvido da sujeira e contra danos. Se os tampões de malha ficarem obstruídos ou o som se tornar abafado, limpe ou substitua-os (um par extra está incluído). Para limpar os tampões de malha, primeiro remova os adaptadores auriculares de silicone e depois desaparafuse os tampões de malha dos fones de ouvido e limpe-os com um sabão suave e água para certificar-se de que a malha metálica fique completamente desobstruída. Seque os tampões de malha totalmente antes de aparafusá-los de forma segura aos fones de ouvido e de recolocar os adaptadores auriculares de silicone.

AVISO: Não utilize os fones de ouvido sem os adaptadores auriculares de silicone. Antes de anexar os adaptadores auriculares, certifique-se de que os tampões de malha estejam anexados seguramente.

Informações importantes sobre segurança

Para evitar perda de audição

AVISO: A perda permanente de audição pode ocorrer se os fones de ouvido forem usados com um volume alto. Com o passar do tempo, você pode se adaptar a um volume de som mais alto que talvez pareça normal, mas que pode causar danos à sua audição. Ajuste o volume a um nível seguro antes que isso aconteça. Se você ouvir um zumbido no seu ouvido ou que as vozes estejam abafadas, reduza o volume ou pare de usar os seus fones de ouvido e faça uma verificação na sua audição. Quanto mais alto o volume, mais rápido a sua audição pode ser afetada. Os especialistas em audição dão estas sugestões para a proteção de sua audição:

- Limite a quantidade de tempo que usa os fones de ouvido com o volume alto.
- Evite aumentar o volume para bloquear ruídos das imediações.
- Abaixar o volume se não puder ouvir as pessoas falando ao seu redor.

Mantenha fora do alcance de crianças

AVISO: As pequenas peças incluídas neste produto podem causar asfixia. Este produto não está destinado a ser usado por crianças pequenas e deve ser mantido fora do alcance de crianças menores de 3 anos de idade.

Não o utilize quando estiver dirigindo

Importante: O uso dos fones de ouvido quando estiver dirigindo um veículo não é recomendado e é ilegal em algumas áreas. Verifique e obedeça as leis e regulamentações aplicáveis sobre a utilização dos fones de ouvido quando estiver dirigindo. Seja cauteloso e atento quando estiver dirigindo. Pare de ouvir o seu rádio se achar prejudicial ou distrativo quando estiver dirigindo qualquer tipo de veículo ou executando qualquer atividade que requeira sua total atenção.

Não utilize quando quiser ouvir sons externos

AVISO: Os fones de ouvido auriculares Apple reduzem os sons externos. Talvez você não escute sons necessários como aviso ou alerta. Para sua segurança, não utilize os fones de ouvido quando estiver dirigindo, andando de bicicleta ou onde a incapacidade de ouvir sons externos possa representar um perigo para você ou para outros.

No caso de irritação de pele

Os fones de ouvido podem causar infecções de ouvido se não forem limpos corretamente. Limpe os seus adaptadores auriculares frequentemente com um antisséptico, como o álcool isopropílico. Alguns indivíduos também podem ser sensíveis aos elastômeros de silicone. Se erupções ou outros problemas de pele surgirem, pare de utilizá-los. Se o problema persistir, consulte um médico.

Evite o choque eletrostático

Durante a utilização dos fones de ouvido em áreas onde o ar é muito seco, é fácil criar eletricidade eletrostática e possível que o seu ouvido receba uma pequena descarga eletrostática dos fones de ouvido. Para minimizar os riscos de descarga eletrostática dos fones de ouvido, evite utilizá-los em ambientes extremamente secos ou toque em um objeto metálico sem pintura, que esteja em contato com o solo, antes de inserir os fones de ouvido.

Garantia Limitada da Apple pelo Prazo de 1 (Um) Ano

PARA CONSUMIDORES QUE ESTÃO COBERTOS POR LEIS OU REGULAMENTOS DE DEFESA DO CONSUMIDOR NOS RESPECTIVOS PAÍSES DE COMPRA OU, QUANDO APLICÁVEL, NO PAÍS DE RESIDÊNCIA, OS BENEFÍCIOS PREVISTOS POR ESTA GARANTIA SÃO ADICIONAIS A TODOS OS DIREITOS E RECURSOS CONFERIDOS POR TAIS LEIS E REGULAMENTOS DE DEFESA DO CONSUMIDOR. ESTA GARANTIA NÃO EXCLUI, LIMITA OU SUSPENDE QUAISQUER DIREITOS DO CONSUMIDOR DECORRENTES DE NÃO CONFORMIDADE COM O CONTRATO DE VENDA. ALGUNS PAÍSES, ESTADOS E PROVÍNCIAS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU SUPERVENIENTES NEM PERMITEM LIMITAÇÕES DA DURAÇÃO DE CONDIÇÕES OU GARANTIAS IMPLÍCITAS, DE FORMA QUE AS EXCLUSÕES OU LIMITAÇÕES ABAIXO PREVISTAS PODEM NÃO SE APLICAR AOS RESPECTIVOS CLIENTES. ESTA GARANTIA FORNECE AO ADQUIRENTE DETERMINADOS DIREITOS, MAS O CLIENTE PODERÁ TER DIREITOS ADICIONAIS QUE VARIAM DE ACORDO COM O PAÍS, O ESTADO OU PROVÍNCIA. ESTA GARANTIA LIMITADA É REGIDA E INTERPRETADA DE ACORDO COM AS LEIS DO PAÍS EM QUE O PRODUTO FOI ADQUIRIDO. A APPLE, FORNECEDORA DESTA GARANTIA LIMITADA, ESTÁ IDENTIFICADA AO FINAL DESTES DOCUMENTOS, CONFORME O PAÍS OU REGIÃO EM QUE O PRODUTO FOI ADQUIRIDO.

As obrigações de garantia da Apple para este produto de hardware são limitadas aos termos estabelecidos abaixo:

A Apple, conforme definida na tabela abaixo, garante este produto de hardware da marca Apple contra defeitos nos materiais e mão-de-obra sob condições normais de uso pelo prazo de 1 (UM) ANO da data da compra no varejo pelo usuário final original ("Prazo da Garantia"). Se surgir um defeito no hardware e uma reivindicação válida for recebida dentro do Prazo da Garantia, a seu critério e conforme seja permitido pela lei, a Apple irá (1) reparar o defeito no hardware sem qualquer custo, usando peças de reposição novas ou peças equivalentes a novas em termos de desempenho e confiabilidade, ou (2) trocar o produto por um produto que seja novo ou que seja equivalente a tal produto em termos de desempenho e confiabilidade, e que seja no mínimo funcionalmente equivalente ao produto original, ou (3) reembolsar o preço de compra do produto. A Apple poderá solicitar que o usuário substitua as peças defeituosas por peças novas ou reconhecidas cuja instalação possa ser feita diretamente pelo usuário, e que venham a ser fornecidas pela Apple em cumprimento à sua obrigação de garantia.

A peça ou produto de reposição, incluindo peça que venha a ser instalada pelo usuário de acordo com as instruções fornecidas pela Apple, estará coberto pela garantia restante do produto original ou por 90 (noventa) dias da data da substituição ou reparo, o que resultar no período de garantia mais longo para o

cliente. Quando o produto ou peça for trocado, qualquer item de reposição passará a ser de propriedade do cliente e o item substituído passará a ser de propriedade da Apple. As peças fornecidas pela Apple em cumprimento das suas obrigações de garantia devem ser usadas nos produtos para os quais o reparo foi reivindicado. No caso de reembolso do preço, o produto cujo valor foi reembolsado deve ser devolvido à Apple e passará a ser de propriedade da Apple.

EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Esta Garantia Limitada aplica-se somente aos produtos de hardware fabricados pela ou para a Apple que possam ser identificados pela marca, nome comercial ou logo “Apple” neles afixados. A Garantia Limitada não se aplica a nenhum produto de hardware que não seja da marca Apple e a nenhum software, ainda que embalado ou vendido com o hardware da Apple. Fabricantes, fornecedores, ou editores que não fazem parte do grupo Apple poderão fornecer suas próprias garantias ao usuário final, mas a Apple, na medida permitida por lei, fornece referidos produtos “no estado em que se encontram”. O software distribuído pela Apple com ou sem a marca Apple (incluindo, mas não se limitando ao software de sistema) não está coberto por esta Garantia Limitada. O cliente deverá referir-se ao contrato de licença que acompanha o software para obter informações mais detalhadas sobre os direitos do cliente com relação ao seu uso.

A Apple não garante que o funcionamento do produto será ininterrupto ou livre de erro. A Apple não é responsável por danos decorrentes de falha no cumprimento das instruções relacionadas ao uso dos produtos.

Esta garantia não se aplica: (a) a peças consumíveis, tais como baterias, a não ser que o dano tenha ocorrido devido a defeito no material ou mão-de-obra; (b) a danos cosméticos, incluindo-se, sem limitação, arranhões, amassados e plástico quebrado das portas; (c) a danos causados pelo uso em conjunto com produtos que não sejam da Apple; (d) a danos causados por acidente, abuso, mau uso, inundação, incêndio, terremoto ou outras causas de origem externa; (e) a danos causados pelo uso do produto em desacordo com os usos permitidos ou propostos descritos pela Apple; (f) a danos causados por serviços (incluindo upgrades e expansões) prestados por qualquer pessoa que não seja um representante da Apple ou um Prestador de Serviços Autorizado da Apple; (g) a um produto ou peça que tenha sido modificada de modo a alterar a sua funcionalidade ou a sua capacidade sem a permissão por escrito da Apple; ou (h) se o número de série da Apple tiver sido removido ou desfigurado.

NA EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI, ESTA GARANTIA E OS RECURSOS ACIMA DESCRITOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, RECURSOS E CONDIÇÕES, SEJAM ORAIS OU ESCRITAS; SEJAM ESTATUTÁRIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. CONFORME FOR PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, A APPLE ESPECIFICAMENTE NEGA TODAS E QUAISQUER GARANTIAS ESTATUTÁRIAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO E GARANTIAS CONTRA DEFEITOS OCULTOS OU LATENTES. SE A APPLE NÃO PUDE LEGALMENTE NEGAR-SE A FORNECER GARANTIAS ESTATUTÁRIAS OU IMPLÍCITAS, ENTÃO, NA MEDIDA PERMITIDA POR LEI, O PRAZO DE TODAS AS TAIS GARANTIAS SERÁ LIMITADO AO PRAZO DESTA GARANTIA EXPRESSA E AS OBRIGAÇÕES SOB AS MESMAS LIMITADAS À PRESTAÇÃO DO SERVIÇO DE REPARO OU SUBSTITUIÇÃO CONFORME DETERMINADO PELA APPLE A SEU CRITÉRIO EXCLUSIVO. Nenhum

revendedor, representante ou empregado da Apple está autorizado a fazer qualquer modificação, extensão ou adição a essa garantia. Se qualquer termo aqui contido for declarado ilegal ou inexecutável, a legalidade e a performance dos demais termos não serão afetadas ou prejudicadas.

EXCETO CONFORME PREVISTO NESTA GARANTIA E NA MEDIDA PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, A APPLE NÃO É RESPONSÁVEL POR DANOS DIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU SUPERVENIENTES RESULTANTES DE QUALQUER VIOLAÇÃO DE GARANTIA OU CONDIÇÃO, OU SOB QUALQUER OUTRA TEORIA LEGAL, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A PERDA DE UTILIDADE; PERDA DE RENDA; LUCROS CESSANTES PRESENTES OU ANTECIPADOS (INCLUINDO LUCROS CESSANTES EM CONTRATOS); PERDA DO USO DO DINHEIRO; PERDA DE POUPANÇA ANTECIPADA; PERDA DO NEGÓCIO; PERDA DE OPORTUNIDADE; PERDA DE FUNDO DE COMÉRCIO (GOODWILL); PERDA DE REPUTAÇÃO; PERDA, DANOS, OU CORRUPÇÃO DE DADOS; OU QUAISQUER PERDAS OU DANOS INDIRETOS OU SUPERVENIENTES, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA COMO FORAM CAUSADOS, INCLUINDO A SUBSTITUIÇÃO DE EQUIPAMENTO E PROPRIEDADE, QUAISQUER CUSTOS DE RECUPERAÇÃO, PROGRAMAÇÃO OU REPRODUÇÃO DE QUALQUER PROGRAMA OU DADO ARMAZENADO OU UTILIZADO COM PRODUTOS APPLE E QUALQUER FALHA EM MANTER A CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS ARMAZENADOS NO PRODUTO. A RESTRIÇÃO ACIMA NÃO SE APLICA A REIVINDICAÇÕES POR MORTE OU LESÃO CORPORAL OU A QUALQUER OBRIGAÇÃO ESTATUTÁRIA POR ATOS E/OU OMISSÕES INTENCIONAIS OU RESULTANTES DE FLAGRANTE NEGLIGÊNCIA. A APPLE NÃO FORNECE QUALQUER GARANTIA DE QUE SERÁ CAPAZ DE REPARAR QUALQUER PRODUTO SOB ESTA GARANTIA OU DE QUE FARÁ TROCA DE PRODUTO SEM RISCO OU PERDA DE PROGRAMAS OU DADOS.

OBTENÇÃO DE SERVIÇOS SOB ESTA GARANTIA

O cliente deve acessar e verificar os recursos de ajuda online mencionados na documentação que acompanha este produto de hardware antes de solicitar serviços sob esta garantia. Se o produto não estiver funcionando corretamente após fazer uso desses recursos, o cliente deverá entrar em contato com os representantes da Apple ou, se aplicável, uma loja de varejo de propriedade da Apple ("Loja Apple") ou um Prestador de Serviços Autorizado da Apple que pode ser localizado através das informações que constam da documentação. Se a Apple for contatada por telefone, pode haver alguma despesa, dependendo da localização. Ao responder a um chamado, um representante da Apple ou um Prestador de Serviços Autorizado da Apple irá auxiliar a determinar se um produto exige prestação de serviços e, se assim o exigir, o mesmo irá informar ao cliente como a Apple irá prestá-los. O cliente deve colaborar na determinação das causas do problema com o seu produto e seguir os procedimentos da Apple referentes à garantia.

A Apple poderá prestar os serviços (i) em uma Loja Apple, ou nas instalações de um Prestador de Serviços Autorizado da Apple se o serviço puder ser prestado em referidas instalações, ou a Loja Apple ou Prestador de Serviços Autorizado da Apple poderá enviar o produto para uma oficina da Apple para que sejam prestados os serviços; (ii) através do fornecimento de conhecimentos aéreos pré-pagos (e poderá fornecer material de embalagem se o cliente não tiver mais a embalagem original) para que o cliente envie o produto para uma oficina da Apple, para ser reparado; ou (iii) através do envio de peças de reposição novas ou reconcondicionadas, a serem instaladas pelo próprio cliente de forma a permitir que o cliente repare ou realize trocas no seu próprio produto ("Serviço DIY"). Mediante o recebimento de um

produto ou peça para substituição, o produto ou peça substituído passa a ser de propriedade da Apple e o cliente concorda em seguir instruções desta, inclusive, se necessário, providenciando a pronta devolução do produto original ou peça para a Apple. Ao fornecer o Serviço DIY em que seja necessária a devolução do produto ou peça original, a Apple pode solicitar como garantia uma autorização de transação com cartão de crédito referente ao preço de varejo do produto ou peça de reposição mais os custos de frete. Desde que o cliente siga as instruções, a Apple irá cancelar a autorização de transação com o cartão de crédito, de forma que o cliente não pagará pelo produto ou peça, e respectivo frete. Se o cliente não devolver o produto ou peça substituída conforme instruções, a Apple cobrará o valor autorizado através do cartão de crédito. As opções de serviço, disponibilidade de peças e tempo de resposta irão variar de acordo com o país em que o serviço foi solicitado. As opções de serviço estão sujeitas a mudanças a qualquer tempo. O cliente poderá ser responsável por custos de transporte e manuseio se o produto não puder ser reparado no país em que o serviço foi solicitado. Se o cliente adquirir o produto em um determinado país e solicitar serviços em um país diferente, o cliente será responsável pelo cumprimento de todas as leis e regulamentos aplicáveis à exportação, bem como será responsável pelo imposto de importação, impostos de valor agregado e quaisquer outros impostos e cobranças aplicáveis. Na prestação de serviços internacional, a Apple poderá reparar ou trocar produtos e peças defeituosas por produtos e partes comparáveis, e que cumpram com os padrões locais. De acordo com a legislação aplicável, a Apple poderá exigir que o cliente forneça prova de compra, detalhes sobre a mesma e/ou cumpra com os requisitos de registro antes de receber os serviços sob esta garantia. O cliente deve se referir à documentação que acompanha o produto para mais detalhes sobre este e outros assuntos relacionados à obtenção de serviços sob esta garantia.

A Apple irá manter e usar informações sobre o cliente de acordo com a Política da Apple referente à Privacidade do Cliente, que está disponível na webpage mencionada na tabela abaixo.

Se o produto do cliente for capaz de armazenar programas de computador, dados e outras informações, o cliente deverá periodicamente produzir cópias de segurança ("backup copies") das informações contidas no disco rígido do produto ou outros meios de armazenagem para proteger o conteúdo e como precaução contra possíveis falhas operacionais. Antes de entregar o produto para permitir a prestação de serviços sob esta garantia é de responsabilidade do cliente manter uma cópia de segurança do conteúdo em apartado, e remover quaisquer senhas de segurança. É POSSÍVEL QUE O CONTEÚDO DO DISCO RÍGIDO SEJA PERDIDO OU REFORMATADO DURANTE A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS SOB ESTA GARANTIA, E A APPLE E SEUS REPRESENTANTES NÃO SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DANO A OU PREJUÍZO DECORRENTE DA PERDA DE PROGRAMAS, DADOS OU OUTRA INFORMAÇÃO CONTIDA NO MEIO FÍSICO OU QUALQUER PARTE DO PRODUTO REPARADO. O seu produto ou um produto de reposição será devolvido a V.Sa. com a mesma configuração com que o produto original foi vendido, sujeito a atualizações aplicáveis. O cliente será responsável por reinstalar todos os demais softwares, dados e senhas. A recuperação e a reinstalação de softwares e dados do usuário não estão cobertos por esta Garantia Limitada.

Uma lista de Prestadores de Serviço Autorizados da Apple está disponível no endereço <http://alacservice.apple.com/service/>.

Warranty Obligor for Region or Country of Purchase

Region/ Country of Purchase	Apple	Address
Americas		
Brazil	Apple Computer Brasil Ltda	Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
Canada	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
Mexico	Apple Operations Mexico, S.A. de C.V.	Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500
United States and Other Americas Countries	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
Europe, Middle East and Africa		
All countries	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
Asia Pacific		
Australia; New Zealand; Fiji, Papua New Guinea; Vanuatu	Apple Pty. Limited.	PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235, Australia
Hong Kong	Apple Asia Limited	2401 Tower One, Times Square, Causeway Bay, Hong Kong
India	Apple India Private Ltd.	19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
Japan	Apple Japan Inc.	3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Korea	Apple Computer Korea Ltd.	3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea
Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Cambodia, Guam, Indonesia, Laos, Singapore, Malaysia, Nepal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Vietnam	Apple South Asia Pte. Ltd.	7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086
People's Republic of China	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd.	B Area, 2/F, No. 6 Warehouse Building, No. 500 Bing Ke Road, Wai Gao Qiao Free Trade Zone, Shanghai, P.R.C.
Thailand	Apple South Asia (Thailand) Limited	25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330

Region/ Country of Purchase	Apple	Address
Taiwan	Apple Asia LLC	16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan
Other Asian Pacific Countries	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.

Privacy Policy	
All countries	http://www.apple.com/legal/warranty/privacy

v1.3

Regulatory Compliance Information

Disposal and Recycling Information

Your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Apple or your local authorities to learn about recycling options.

For more information about Apple's recycling program, go to:
www.apple.com/environment/recycling

中国

有毒或 有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



2010

Türkiye

EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at: www.apple.com/environment.

More information about your In-Ear Headphones is available at: www.apple.com/support.

© 2010 Apple Inc.

All rights reserved. Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

BZ034-5593-A

Printed in XXXX